

828

Lieferumfang

Supplied with / Contenu

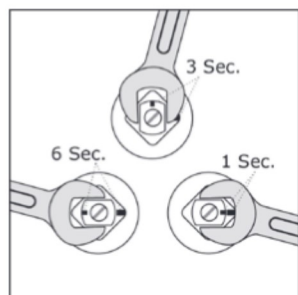
Fornecido com

Dodatkowo w zestawie

- Rohrstutzen
Short connection pipe
Douille de soulèvement
Conexões
Króciec



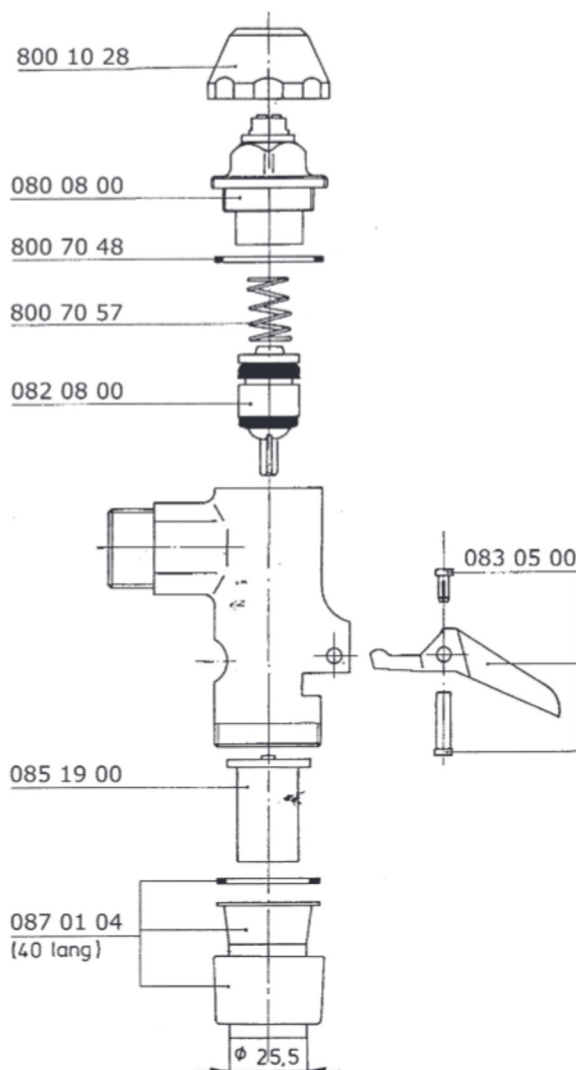
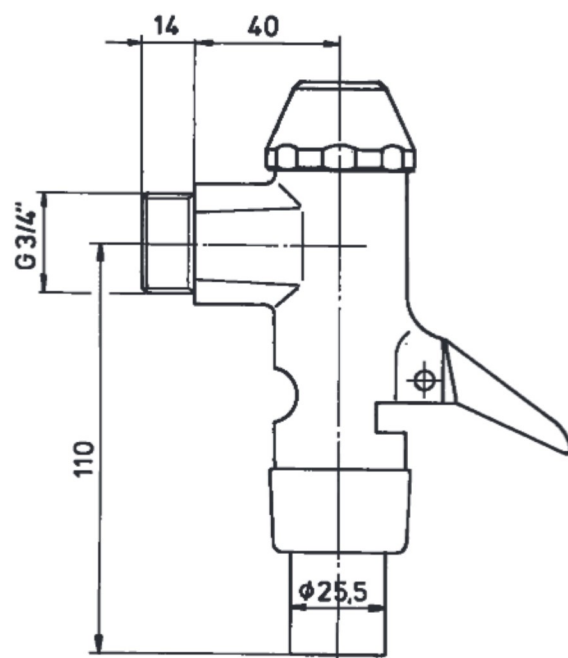
Tuning



Sicherungsmutter SW17 lösen,
Einstellung wie oben mit SW11
Unscrew the securing nut SW17
Set as above with SW11
Desserrer l'écrou de fixation SW17
Réglage comme ci-dessus avec SW11
Desapertar a porca de segurança SW17
Regular, como descrito acima,
o parafuso SW11
Odkręcając nakrętkę
zabezpieczającą SW17
Ustaw jak powyżej używając SW11



Spülstrom verringern
Reduce flushing volume
Réduction du débit
Diminuição do débito
de água
Zmniejszyć
przepływ wody





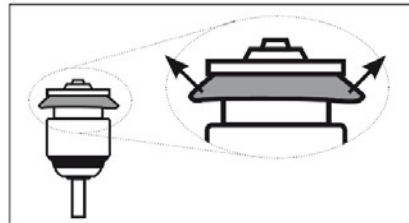
Service WC-Hebeldruckspüler 828 und 845

Wussten Sie schon, dass **99 % aller Wartungsarbeiten sehr unkompliziert erledigt werden**

1. Fall: Nach dem Drücken des Hebels stoppt der Spüler sofort bzw. der Spüler läuft kürzer als 1 Sek.

Dies kommt vor allem bei Erstinstallation nach langer Lagerhaltung vor. Hier ist die Kolbenmanschette (aus Leder) ausgetrocknet und dichtet nicht mehr richtig.

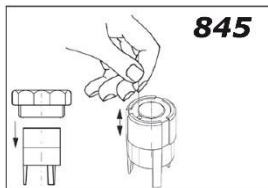
Wartung: Das Oberteil lösen, den Kolben herausnehmen und die Ledermanschette nach außen drücken.



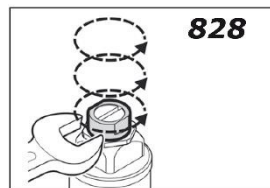
2. Fall: Nach dem Drücken des Hebels stoppt der Spüler nicht bzw. der Spüler läuft länger als ca. 6 Sek.

Dies wird durch Verschmutzungen, Ablagerungen und Kalk im Wasser verursacht.

Wartung:



845 – Das Kopfteil demonstrieren und die Düse mit der Reinigungsnaedel säubern.



828 – Die Kappe abschrauben und den Konus mehrmals um 360° drehen.

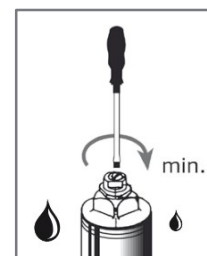
Die einfachste Art einen Hebelspüler von Kalk zu befreien!

...und was macht den 828 zum Po

Na klar, das

Unter der oberen Kappe verbirgt mit Einstellmöglichkeiten für...

... **Wassersparen** durch Vermind Laufzeit von 6 Sekunden bis zu und das ohne Verringerung der



... und für **Sprit** durch Reduzi

Sehen Sie hierzu auch die Bedienung

BENK

MONTAGE und Wartung

INSTALLATION and Service / Montage et entretien

INSTRUÇÕES de montagem e utilização / MONTAŽ i pielęgnacja



828

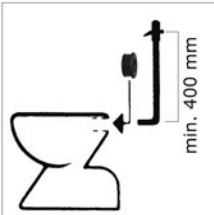
Montage-Vorbereitung
Preparation of Installation
Préparation de montage
Preparação para montagem
Przygotowanie do montażu



Wasserleitung spülen
Flush the water supply-line
Rincer la conduite d'eau
Fechar o Fluxo de água
Przepłukać dopływ wody



Wasserhupthahn absperren
Close the main water-supply valve
Fermer le robinet d'eau principal
Fechar a torneira de segurança
Zamknąć główny dopływ wody



Verbinder in WC einsetzen
Insert connector in WC
Insérer le jonction dans le W.C.
Inserir o emboque no saída
Umieścić łącznik w WC

Pflege
Maintenance / Entretien
Manutenção e Limpeza
Pielęgnacja

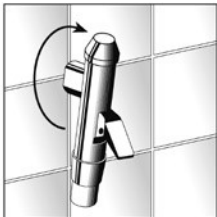


Keine scharfen Reinigungsmittel verwenden
Do not use sharp detergents
Ne pas utiliser de detergents agressifs
Não utilizar detergentes agressivos, utilizar somente produtos de limpeza suaves
Nie używać żadnych ostrych środków do czyszczenia

Montage
Installation / Montage / Montagem / Montaż



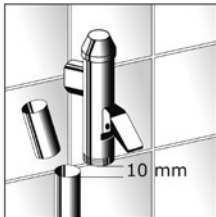
Dichtband aufbringen
Seal the thread
Poser le produit d'étanchéité
Colocar o espelho
Uszczelnić gwint



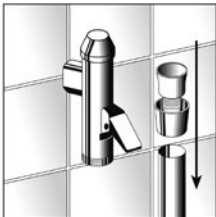
Druckspüler in Wasseranschluss eindrehen
Screw-in flusher into supply-line
Fixer le robinet de ringage sur la conduite d'eau
Colocar e apertar o fluxómetro no cano de abastecimento de água
Spłuczkę przyciskową wkręcić w rurę dopływową wody



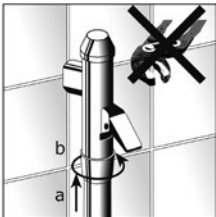
Überwurfmutter abdrehen
Take off nut
Desserrer l'écrou
Retirar a porca
Odkręcić nakrętkę



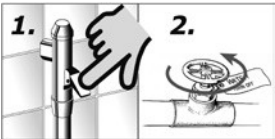
Spülrohr anpassen
Adjust flush pipe
Adapter le tube de ringage
Ajustar o tubo de ligação
Dopasować rurę spłukującą



Überwurfmutter und Rohrstützen auf Spülrohr aufstecken
Push-in small pipe with union nut on flushpipe
Placer l'écrou et la douille de soulèvement sur le tube de ringage
Ligar o fluxómetro ao tubo de saída
Wsunąć nakrętkę i króciec na rurę spłukującą



Überwurfmutter mit Spülrohr an den Druckspüler anschrauben
Screw-in the union nut with flushpipe on flush valve
Serrer l'écrou avec le tube de ringage sur le robinet
Enroscar a porca ao fluxómetro
Nakrętkę z rurą spłuczkową przykręcić do spłuczki



1. Spüler gedrückt halten
2. Dann Haupthahn öffnen

1. Keep the handle depressed
2. Then open the main water-supply valve

1. Tenir le levier pressé
2. Ensuite, ouvrir le robinet d'eau principale

1. Manter a alavanca pressionada
2. Em seguida abrir a torneira de segurança da rede

1. Przytrzymaj uchwyt wciśnięty
2. Po czym otwórz zawór główny do wody

Wartung Service / Entretien / Manutenção / Konserwacja

Timing <1 sec.

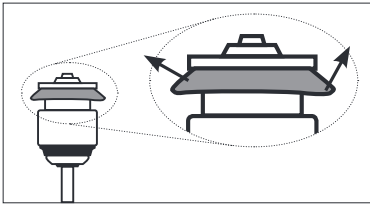
Timing >6 sec.



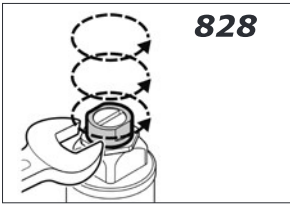
Wasserhupthahn absperren
Close the main water-supply valve
Fermer le robinet d'eau principal
Fechar sempre a torneira de Segurança
Zamknąć główny dopływ wody



Oberteil, Kolben u. Feder entnehmen
Remove push-button, piston and spring
Enlever la partie supérieure, le piston et le ressort
Retirar o botão, o pistão e a mola
Wyjąć część górną, kolbę i sprężynę



Bei zu kurzer Laufzeit: Oberteil lösen, Kolben herausnehmen, Ledermanschette nach außen drücken
In case of too short flushing time: Unfasten upper part, remove piston, press leather washer outwards
En cas de durée plus courte: Dévisser la partie supérieure, enlever le piston, appuyez la rondelle en cuir vers l'extérieur
Tempo descarga curto: Retirar tampa do fluxómetro, remover pistão e revirar a sola de couro para fora
Żeby wydłużyć czas spłukiwania: Odkręć górną pokrywę, wyjmij tłoczek, uformuj skórzaną uszczelkę na zewnątrz



Bei zu langer Laufzeit: Hebel betätigen, Konus mehrmals um 360 Grad drehen
In case of too long flushing time: Press handle, turn repeatedly the cone through 360°
En cas de durée prolongée: Presser le levier, tourner le cone à 360° plusieurs fois
Tempo descarga demasiado longo: Desapertar a anilha, rodar a pega cônica 360° até obter o tempo de descarga mais conveniente.
Żeby skrócić czas spłukiwania: Przyciśnij uchwyt, przekręć stożek zgodnie ze wskazówkami zegara